

APROVADA POR EL AREA

Área 09 del Medio Sur de California

Acta de la Asamblea del Área

Domingo, Septiembre 10, 2006

Silverado Park

1545 west 31st Street, Long Beach, Ca 90810

www.msca09aa.org

ALMUERZO!!! Distrito 4 Anfitrión, Donación Sugerida \$5 - 11:30 a.m. – 12 Medio día
El Coordinador del MSCA, Craig. Inicio la reunión a las 12 del medio día con la Declaración de la Unidad, Preámbulo del RSG Michael & Damián, , Concepto 9, Cynthia. & Giovanni Declaración de Propósito y Membresía del Comité; Gilbert. & Juan Introducciones: Custodio Regional del Pacifico, ExDelegados, Nuevos RSG, MCD, CMCD, Invitados y Oficiales de Área.

Los Minutos de la Asamblea de Enero & Mayo del 2006 fueron aprobados (*Con cambios de fechas y llevada traducida a la junta Inter-distrital de los 5 distritos hispanos*)

REPORTE DEL DELEGADO 10/2006 – Bruce. H.

GRACIAS AL DISTRITO 4 POR SER ANFITRIONES DE LA ASAMBLEA DE AREA ¡BUEN TRABAJO! LOS INFORMES FINALES DE LA CONFERENCIA YA ESTAN EN LA MESA, ESPERO QUE TODOS HAYAMOS TENIDO LA OPORTUNIDAD DE OBTENER 1 LES AGRADESCO A TODOS LOS OFICIALES DEL PANEL 56 POR LLEVAR ESTA INFORMACION A LOS DISTRITOS , DESDE QUE ESTABA OCUPADO HABLANDO DE Y CUIDANDO LOS NEGOCIOS FAMILIARES

♦ NOTICIA DE LA OSG.

- La nueva versión de preso al preso estará disponible en ENERO 2007
- Desde el escritorio de I.P. habrá un SUB-COMITÉ para discutir el proyecto de reemplazar los videos de gente joven, (THE YOUNG PEOPLE'S)
- Desde el escritorio de C.T. se enviaron unas cartas para información sobre el video ESPERANZA Esta información debe de estar de regreso para Octubre 5. del presente año.
- También tengo una carta del coordinador del Foro Regional con una actualización para cualquier área interesada en presentar una oferta para el foro regional 2010.

♦ AAWS lo mas nuevo

- La O.S.G. CONTINUARÁ LOCALIZADA EN SU ACTUAL DIRECCION HASTA 2018.
- Las VENTAS de la LITERATURA NETAS SON 9% menos del PRESUPUESTO DURANTE LOS PRIMEROS SEIS MESES DEL 2006, SIN EMBARGO LAS CONTRIBUCIONES DE LOS GRUPOS AN AUMENTADO, ACOPLADOS CON LOS COSTOS CONSISTENTES HAN GUARDADO EN PRESUPUESTO DURANTE ESTOS PRIMEROS SEIS MESES DE 2006.

- UNA LISTA FUE ENVIADA A LOS COORDINADORES DE AREAS DE I.P. QUE CONTIENEN UNA LISTA DE LAS ESTACIONES DE TELEVISION QUE CONTIENEN A QUE HORAS RECIVEN ESTOS ANUNCIOS DE PSA.
- A.A.W.S. APROVO QUE SE LES MANDARA LA INFORMACION A LOS COMMITES DE CENTROS DE TRATAMIENTO CONSERNIENTE A LA PROPUESTA DE EXPANDER A130, 000 PARA REESCRIBIR LA EXPANSIÓN DE CAPACIDADES Y FUNCIONES DE LA O.S.G. Y LOS PROGRAMAS BASES DE DATOS DELEGADOS AL AREA.
 - ♣ LAS NOTICIAS DE LA MESA DE SERVICIOS GENERALES
- LEONARD BLUMENTHAL INDICO QUE UN SUB-COMITÉ DE INVENTARIO FUE ESTABLECIDA PARA TRABAJAR EN TODOS LOS INVENTARIOS DEL ÚLTIMO AÑO Y MEDIO. PAUL C. LO DESIGNARON PARA COORDINADOR DE ESTE COMITÉ
- EL LA MESA APROBO UN GASTO DE \$274,500 PARA LA REESTAURACION Y REEMPLAZO DE LA ALFOMBRA DEL PASILLO DE LA O.S.G. DEL PISO 11ro DE LA ENTRADA Y TAMBIÉN SE APROBO UN GASTO DE 130,000 REDUCIR Y RENOVAR LA OFICINA DE LA GRAPEVINE & LA VINA EL DINERO VA SALIR DE LA RESERVA.
LOVE THUR SERVICE BRUCE H.

Reportes de los Oficiales :

Alt. Al Delegado: Joe B.

Distrito 30 estará organizando el Servathon este año en el estupendamente hermoso Joshua Tree. Este evento lleno maravilloso y divertido se lleva a cabo en el Centro de la Comunidad de Joshua Tree Community Center localizado en el 6171 Camino del Rayo de sol Joshua Tree, CA 92252

Las puertas abren a las 9:00 para café y donas & el almuerzo se servirá a las 12:00. El Servathon debe durar hasta 2:30 PM.

Estoy muy orgulloso del Distrito 30; son un grupo increíblemente entusiástico de AA es y; están trabajando muy duro para hacer el mejor Servathon en la vida. Me siento privilegiado que ustedes me permitan servirles..

Tesorero Mike M.

Gracias a todos los grupos por sus maravillosas contribuciones mandadas al Área 09 MSCA. Y visite a los distritos 2, 4 y 7 también he tenido muchas preguntas y estoy pensando en escribir un artículo sobre las preguntas que hay sobre las relaciones con las ciudades y los grupos. Algunos grupos tratan de tener una cuenta bancaria y como en la tradición 7 podemos afectar otras entidades que miren a los grupos que no somos sabios para gastar nuestro dinero. Gracias por dejarme servir.

Registrador: Jason S.

Algunos grupos son registrados en la O.S.G. y. Gracias por permitirme servir.

Secretario:

Coordinador del Área: Craig.

Agradece al Distrito 4 por organizar la excelente Asamblea. el almuerzo.

Hoy no tengo mucho que informar. Mi programa de trabajo me tiene viajando 4 días aproximadamente por semana desde la última ASC, por consiguiente no he tenido la oportunidad de visitar tantos Distritos que gustaría como yo quisiera. Como tal mi atención se ha centrado

internamente en ayudar a tener los minutos atrasados traducidos y corregidos. Nos pasamos algún tiempo con el sub.-comité de traducciones con Joe, Oscar y yo y con la ayuda de Oscar tenemos los minutos apropiados ahora durante el mes de mayo y los minutos de enero.

Los minutos de junio de ASC eran aceptados por escrito el mes pasado y están disponibles aquí hoy. No hay otro Proyecto de espera como los pasados minutos. El marzo minutos de ASC eran aceptado con la enmiendas que el informe apropiado de Bruce se inserte. Eso se ha hecho y esos Minutos también están disponible aquí hoy. Los cuales he mandado electrónicamente al Coordinador de la Website. Y muy pronto los van ha ver en la website del Área. ¡Eso nos hace a todos estar al día!

Es todo de mi informe de otra manera la Discusión del Inventario del Área de 10-minutos. Para hoy hemos cubierto 4 de 8 identificadas previamente.

El tema de hoy: El papel del Pasado-delegado en el área

Gracias por permitirme servirles.

Craig S.

Discussion Del Inventario Del Area. :

Teníamos un tema para discutir El Papel del Pasado-delegado en el Área.

Hubo participación del los miembros del Área compartieron la experiencia,.fortaleza y esperanza en el temas de aproximadamente 10minutes

Propuestas

Puntos

1. **Confirmación: Secretario del Área . Oscar G. (Aprobado por asamblea) Craig S.**
2. **Confirmación: Comité de la finanzas. Joseph M. (aprobado por asamblea) Craig S.**
3. **Confirmación: escuela de RSGs - español. José A. (aprobado por asamblea) Craig S.**
4. **Confirmación: Comité de Registracion. Ben. (Aprobado por asamblea) Craig S.**
5. **Propuesta: Archiva el aumento del presupuesto. Pete B**

Se propone que el Comité de Archivos 2006 sea aumentado su presupuesto por \$1000 para que el Archivero del Área pueda visitar los Archivos de la OSG para investigar la historia del Área.(Propuesta aprobada por Asamblea)

6. **Propuesta: Servathon. Bruce H. (No paso)**
7. **Propuesta: 2007 Horario de Reunión de área. Craig S. (aprobado por la Asamblea con el Servathon)**
8. **:El sobre pasado del presupuesto del Comité de la Cooperación con la Comunidad de edad Avanzada (CEC) Michael M.**
(Aprobado por la asamblea)

Reportes de los comités permanentes

Archivos - Pete B. Reporto que gracias por los \$1000.00 dólares para los archivos para ir a la OSG. Nosotros tenemos nuestro reunión regular y esta fue ayer, casi todo la reunión se dialogo sobre el Día de la Herencia que va ser en octubre 15 de 1 a 4 p.m. hay volantes en la pagina del

Área 09 MSCA. Y vamos a tener mas de 160 años de sobriedad compartiendo. Y la otra parte dialogamos del presupuesto del próximo año del 2007. Gracias por dejarme servir.

Cooperación con la Comunidad de la Tercera Edad - Michael M.

Reporto que tuvieron 7 en asistencias se discutió sobre ser anfitriones de los veteranos en sobriedad. Que están involucrados en la convención de AAP. Planeada para enero del 2007 de 9 a 3 p.m. en las mesas de trabajo con los comités CCP, CECC, H & I y necesidades especiales Gracias por dejarme servir.

Cooperación con la Comunidad Profesional – Ernesto M. reporto que discutieron sobre la preparación del evento AAPA que lleva 50 años, y va ser en Convención Center de Anaheim la OSG tiene una participación en esta convención y unida con el comité de cooperando con la Comunidad de Edad Avanzada y los que quieran participar pueden participar en los 2 eventos el jueves octubre 26 y el viernes octubre 27 de 9 a 5 p.m. Para mas información comunicarse con Ernesto o Michael. Gracias por dejarme servir.

Enlace a Convenciones Gary. Reporto que tuvieron 2 en asistencia. Y si alguien necesita información que hacemos o que podemos hacer favor de ver a Gary.

Enlace a Convenciones en español – Abierto

Correccionales - Alex N. Reporto que no tuvieron reunión hoy pero que si alguien necesita más información por favor verlo conéctese en la pagina electrónica o mándenle un correo electrónico son su nombre y dirección. Gracias por dejarme servir.

Escuela de MCD - Jim B. Reporto que se hablo sobre principios en AA y como los podemos aplicar en el servicio, también como podemos hablarle a otros alcohólicos para motivarlos en el programa. Favor déjeme saber a su MCD's y CMCD's que asistan a estas reuniones de Área. Gracias por dejarme servir.

Finanzas - Joseph M. Reporto que se discutió sobre el presupuesto del Área, millaje Y también sobre los \$300 dólares para IP. Y otra cosa que si alguien esta interesado en el comité de sonido del Área déjemelo saber después de la reunión, porque este servicio esta vacante. Gracias por dejarme servir.

Grapevine - Linda C. Re porto que tuvieron 3 en asistencia y que también están visitando grupos y distritos. Linda le preguntó que si podía ir a la presentación de las mesas de trabajo del comité de IP. Hay muchos folletos sobre la mesa favor llevar a sus grupos y distritos y déjeme saber a la gente que hay una reunión imprimada en una revista Gracias por dejarme servir.

La Viña - Francisco D. El día de hoy tuvimos 4 en asistencia. Y una importante participación de los 4 coordinadores de distritos que estuvieron hoy. En la junta interdistrital se acordó de pedir a Hernan M editor de la Viña un reporte completo de finanzas de la Viña. Desde enero hasta hoy los 5 distritos vendieron 491 suscripciones Un distrito esta mandando Viñas a Cuba y a otros países. La Viña esta mejorando. Gracias por dejarme servir.

Escuela de RSG's - Scott R. – Empezó la reunión a las 9:30 a.m. y tuvo mucha asistencia de RSGs discutimos acerca de nuestros problemas de grupos y responsabilidades de Servicios Generales. Gracias al distrito 15 por su invitación el pasado jueves Gracias por dejarme servir.

Escuela de RSG Español - José A. Empezó la reunión a las 9:37am con el Preámbulo y la 9na Tradición, luego presentación o introducción de RSG's. Se estudio el Concepto 9. Gracias a todos por presentarse el día de hoy. (35). . Gracias también a la persona que hizo la traducción el día de hoy. Gracias por dejarme servir.

Literatura - Patrick C. – Reporto Que tuvieron 4 en asistencia. Discutimos muchas cosas también favor miren el folleto # 1de Chicago haciendo el comienzo en AA. Es un folleto para los principiantes y es algo que ya se discutió. Y están pensando en otros 3 folletos es AA para usted, la pregunta del Nuevo y el servicio que tiene 6 diferentes preguntas para ayudarle (esto esta en revisión) nuestra meta es que todas las personas vuelvan a leer estos folletos otra vez.

Literatura Español Cesar – Reporto que su reporte es igual quel de Patrick. y que necesita mas información para el Libro de Trabajo 2007, tengo la información en Ingles y Español, si tienen algún cambio por favor verme al final de la reunión. Su email es scflores66@sbcglobal.net. Gracias por dejarme servir.

Noticiero - Russ D. Reporto que empezaron a hacer el noticiero del próximo mes. Y que necesita algunos artículos favor de enviarlos antes o el 20 de cada mes, esto le da al comité de traducion para poder tenerlo en español cada primero de cada mes. También si alguien sabe de alguien que tenga experiencia en diseño de páginas electrónicas favor venga y sea parte de este comité de la red electrónica y ayúdenos con la red electrónica. La página luce bonita y atractiva con algunos cambios que se le han hecho. Si usted todavía no ha visto esta página favor échele un vistazo ala discusión del foro en nuestra pagina del Internet, y participe con algunas respuestas y preguntas. Gracias por dejarme servir.

Noticiero Español no reporto

Información al Publico - Linda H. Reporto que van a tener el primer taller de trabajo de información al Publico en dos Idiomas en octubre 28 en Sun City. Uno de los oradores para el Taller de Trabajo de IP va a ser Bruce H., también tendrán a Al P. Como orador con su experiencia en IP. También vamos a ocupar ayuda con un interprete espero verlos a todos en este evento Gracias por dejarme servir.

Información al Publico Español - Damián. Reporto que esta trabajando con Linda e invitando a los 5 distritos de habla en Español.

Registrador – Ben. Reporto que tuvieron 5 en asistencia. Se leyeron los minutos y se aprobaron. Y yo pienso que en la próxima reunión tendremos más asistencia. Gracias.

Necesidades Especiales – Rich.W. Reporto que tuvieron 7 en asistencia. Hoy tuvimos una muy buena reunión y aprobamos las formas de acceso para personas incapacitadas y esto va ser enviado al Comité de Literatura del Área para que lo revise. Lo básico de esto es para ayudar a

los grupos que sepan los diferentes requerimientos si tenemos puertas anchas y rampas y lo demás. y se mandara esta forma a las Oficinas Centrales y esta información podría ayudar a la gente que lo necesita. Y algo más hice una presentación en el distrito 5 gracias Alex. Estoy disponible para ir a tu distrito y hacer presentaciones cualquier día, por favor verme después de la junta. Y vamos a tener una presentación en el distrito 8. Gracias por dejarme servir.

Centros de Tratamiento - Phil. Reporto que tuvieron 11 en asistencia, el Noticiero de este mes describe las actividades de los Centros de Tratamientos, sus metas y sus pasos para ayudar a implementar la lista del Área de Centros de Tratamientos. Las formas para los contactos temporales están sobre la mesa de literatura y pueden ser enviadas por correo electrónico y una copia va ser enviada al comité para ser contacto temporal. También estoy disponible para visitar a los Distritos y compartir con ustedes como hacer una presentación de Centros de Tratamientos acerca de lo que AA es y lo que AA no es. Necesitamos un coordinador en Español Gracias por dejarme servir.

Reportes de Comités Coordinados

Intergrupal de OC- Alex
Oficina Central Intergrupal
Sub.-Comité de Nativos Americanos
Sub.-Comité de traducciones e Interpretaciones

Anuncios

Resumen de acciones de Septiembre.

Las actas de las Asambleas de Enero y Mayo del 2006 fueron aprobadas con las enmiendas
Secretario del Área – Oscar G. Aprobado por la Asamblea

Comité de Finanzas – Joseph M. Aprobado por la Asamblea

Escuela de RSGs en Español José A. Aprobado por la Asamblea

Comité de Registracion – Ben. Aprobado por la Asamblea

Incremento del presupuesto de Archivos Pete B. Aprobado por la Asamblea

Servathon. No paso

Calendario del Area del 2007. Fue Aprobado por la Asamblea con el Servathon

Incremento del presupuesto del Comité Cooperando con la Comunidad de Edad Avanzada (CCE)
Michael M.

Aprobado por la Asamblea

ANIVERSARIO DE SEPTIEMBRE

207 años de sobriedad se celebraron

LA ASAMBLEA SE TERMINO A LAS 3:25 PM

Oración de Cierre y Clausura

“Yo soy responsable, Cuando cualquiera dondequiera que extienda su mano pidiendo ayuda, quiero que la mano de AA este allí y por esto Yo soy responsable.”

Secretario del Panel 56 MSCA - Oscar G.